

Inhaltsverzeichnis

Einleitung

VII

I Begegnung von Kulturen als Problem

* Ewald Kiel

Die Entwicklung interkultureller Kommunikationskompetenz aus
der Sicht der interkulturellen Didaktik 3

Jürgen Donnerstag

Landeskunde vs. Interkulturalität: Zu den Grundlagen inter-
kulturellen Lernens im Fach Englisch 21

Gottfried Keller

Die Wahrnehmung von Fremdkultur – neu interpretiert aus
konstruktivistischer und sozialpsychologischer Sicht 37

Hiltraud Casper-Hehne

Interkulturelle Differenzen zwischen Deutschen und Amerikanern
und mögliche Auswirkungen auf Gespräche 59

Karin Kleppin

Sprach- und kulturvergleichend lernen – selbstgesteuert und ohne
Lehrer? 80

II Landeskunde interkulturell

Ingrid Kerkhoff

Amerikastudien/multikulturell. Prämissen, Paradigmen und Anre-
gungen für die Praxis am Beispiel eines Kurses zu Los Angeles
als postmoderner Weltstadt 99

Sigrid Luchtenberg / Rod Gardner

Kontrastive Landeskunde am Beispiel deutscher und australischer
Plakatwerbung 124

Wilma Melde

Aspekte einer Didaktik des Fremdverstehens – erläutert am Thema
„Marseille, une ville riche en couleurs et en contrastes“ 142

III Kulturkontraste in Fachsprachen

Klaus-Dieter Baumann

Wissensstrukturen in Fachtexten des Englischen und Deutschen . . . 161

Eva Trumpp

Kultur- und fachtextsortenspezifische Kompetenz in der universitären Fremdsprachenausbildung 183

Ines-A. Busch-Lauer

Fachliche Bilder und ihre Integration in deutschen und englischen medizinischen Fachtexten 201

Henk Maarten de Jongste

Die kulturelle Komponente im berufsbezogenen Sprachunterricht:
Wirtschaftsniederländisch und Wirtschaftsendgisch an der FH
Dortmund 224